



BIBLIOGRAFIA — Conferenze 23-24 ottobre



Disponibile presso la Biblioteca Ruffilli



Attualmente non disponibile in biblioteca (IN ACQUISIZIONE)

IL PIACERE DI TRADURRE

	Verghese, A., & Pareschi, S. (2024). La porta delle lacrime . Pozza.
	Pareschi, S. (2024). Fra le righe il piacere di tradurre . Laterza.
	Kushner, R., & Pareschi, S. (2023). Fatti per bruciare saggi 2000-2020 . Einaudi.
	Pareschi, S. (2016). I jeans di Bruce Springsteen e altri sogni americani . Giunti.

LA RESISTENZA DELLE DONNE: : il racconto delle invisibili che hanno fatto la Storia

	Tobagi, B. (2023). Segreti e lacune le stragi tra servizi segreti, magistratura e governo . Einaudi.
	Tobagi, B. (2022). La Resistenza delle donne . Einaudi.

EDITORIA ITALIANA E TRADUZIONE: il caso dello spagnolo

	Ottaiano, M. (2023). Un modo di sentire la realtà la traduzione dallo spagnolo letterario . Carocci.
--	--

	Demattè, C., Maggi, E., & Presotto, M. (2020). <i>La traducción del teatro clásico español (siglos 19.-21.).</i> Ca' Foscari-Digital Publishing.
	Lefèvre, M., & Testaverde, T. (2011). <i>Tradurre lo spagnolo.</i> Carocci.
	Martínez de Pisón, I., & Arpaia, B. (2006). <i>Morte di un traduttore.</i> Guanda.

DA KYIV A MOSCA A MILANO: storie di resistenza e ri-esistenza attraverso la lingua e la traduzione

	Kostjukovič, E., & Ulickaja, L. E. (2022). <i>Nella mente di Vladimir Putin</i> (Nuova ed. ampliata.). La nave di Teseo.
---	--

IN CERCA DI VITE GIA' PERSE: scrivere e tradurre poesia

	Armitage S., <i>The Owl and the Nightingale.</i> (2023). Faber & Faber.
	Armitage S., <i>Magnetic Field The Marsden Poems.</i> (2021). Faber & Faber.
	Armitage, S., & Bocchiola, M. (2015). <i>In cerca di vite già perse.</i> Guanda.
	Bocchiola, M. (2015). <i>Mai più come ti ho visto gli occhi del traduttore e il tempo.</i> Einaudi.
	Auster, P., & Bocchiola, M. (2010). <i>Uomo nel buio.</i> Einaudi.
	Armitage S., <i>Sir Gawain and the Green Knight.</i> (2009). Faber & Faber.
	Armitage S., <i>Book of Matches.</i> (2001). Faber & Faber.
	Armitage, S., Guerner, L., & Raimondi, E. (2001). <i>Poesie.</i> Mondadori.

PAROLE IN TEMPESTA: cura, riparazione, giustizia

	Brena, S., Boeri, S., & Lingardi, V. (2024). <i>Parole in tempesta dizionario della contemporaneità.</i> Il saggatore.
	D'Amico, M., & Parini, S. V. (2023). <i>Parole pericolose conflitto e bilanciamento tra libertà e limiti una prospettiva trasversale atti del Workshop tenutosi il 25 marzo 2021, presso l'Università degli studi di Milano.</i> Giappichelli.
	D'Amico, M., & Siccardi, C. (2021). <i>La Costituzione non odia conoscere, prevenire e contrastare l'hate speech on line.</i> Giappichelli.

ABITARE MONDI ALTRI: tradurre la realtà nel fantasy

	Tolkien, J. R. R., Sibley, C., Lee, B., Giorgianni, A., Tolkien Christopher, Sibley Brian, Lee Alan, & Giorgianni Stefano. (2025). <i>La caduta di Númenor e altri racconti della seconda era della Terra di mezzo</i> . Bompiani.
	Sgandurra, I. (2024). <i>L'abisso del dimenticato Cronache del crepuscolo</i> . Eterea.
	Brian Herbert, Kevin J. Anderson ; a cura di Stefano Giorgianni (2023). <i>Leggende di Dune</i> . Milano : Mondadori
	<i>J.R.R. Tolkien il signore del metallo l'immaginario tolkieniano nel panorama heavy metal dal black al power</i> . (2016). Tsunami.

A CENA CON LO STRANIERO

	Parrella, V. (2024). <i>Piccoli miracoli e altri tradimenti</i> . Feltrinelli.
	Parrella, V. (2019). <i>Almarina</i> . Einaudi.
	Parrella, V. (2012). <i>Antigone</i> . Einaudi.
	Parrella, V. (2011). <i>Lettera di dimissioni</i> . Einaudi.
	Parrella, V., & Lipperini, L. (2009). <i>Mosca più balena</i> . Minimum fax.

CON QUALI PAROLE? Come supercalcolo e intelligenza artificiale stanno cambiando la comunicazione umana

	Giovannetti, P., & Miconi, A. (2025). <i>Il medium oggi da McLuhan all'intelligenza artificiale</i> . Carocci.
	G. Bosticco, G.B. Magnoli Bocchi (2025). <i>Contro comunicazione sopravvivere all'intelligenza artificiale</i> . Angeli.

PER APPROFONDIRE ...ABBIAMO SCELTO PER VOI:

	Monzo, E., & Tasa-Fuster, V. (2025). <i>Gendered technology in translation and interpreting centering rights in the development of language technology</i> . Routledge.
	Braun, S., Davitti, E., & Korybsky, T. (2025). <i>The Routledge handbook of interpreting, technology and AI</i> . Routledge.
	Boser, U., Deane-Cox, S., & Winters, M. (2024). <i>Translation, interpreting and technological change innovations in research, practice and training</i> . Bloomsbury academic.
	Lomeña-Galiano, M., & Monzo, E. (2024). <i>Toward inclusion and social justice in institutional translation and interpreting revealing hidden practices of exclusion</i> . Routledge.
	Bould, M., Butler, A. M., & Vint, S. (2024). <i>The New Routledge companion to science fiction</i> .

	Gavioli, L., & Wadensjo, C. (2023). <i>The Routledge handbook of public service interpreting</i> . Routledge.
	Lavieri, A. (2023). <i>L'Imaginaire du traduire langues, textes et pratiques des savoirs</i> . Classiques Garnier.
	Amanatidou, D., Gonzalez, E., & Stachowiak-Szymczak, K. (2023). <i>Community translation research and practice</i> . Routledge.
	Italiano, F. (2020). <i>The dark side of translation</i> . Routledge.
	Kaindl, K., & Spitzl, K. (2014). <i>Transfiction research into the realities of translation fiction</i> . Benjamins.
	Kelly, N., & Zetzsche, J. (2012). <i>Found in translation how language shapes our lives and transforms the world</i> . Perigee Book.
	Salmon, C., & Gasparri, G. (2008). <i>Storytelling la fabbrica delle storie</i> . Fazi.

...E TANTO ALTRO SUL CATALOGO:

